

# Open Air-Kinoabend am FREITAG, 11. JULI 2014

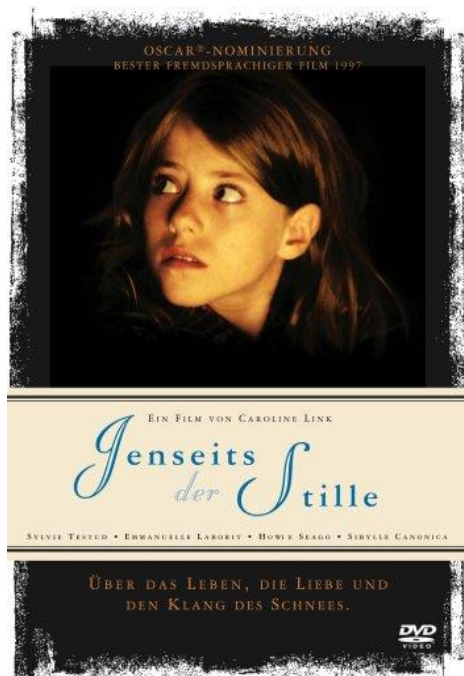
Der Verein Filmnächte Münsingen organisiert zum 16. Mal die Filmnächte Münsingen.

Um 18.30 Uhr: Kleine und grössere kulinarische Köstlichkeiten

**Um 19.30 Uhr: Vorabendprogramm mit einem Bilingue Slam:** Namhafte hörende und gehörlose Poetry- und Deafslammer duellieren sich akustisch und visuell um die legendäre Flasche Whisky. Verpassen Sie die einmalige, poetische Wörterschlacht in der Laut- und Gebärdensprache nicht! Hinweis: **Dieses Vorabendprogramm findet mit simultaner Übersetzung in Gebärdensprache statt.**

**Ab 21.45 Uhr: Filmbeginn in deutscher Sprache und Untertitelung**

## *Jenseits der Stille*



1996, von Caroline Link, 112 Minuten, nominiert für den Oscar 1998 und mehrfach ausgezeichnet in Chicago, Tokio und Deutschland Darsteller: Sylvie Testud, Sibylle Canonica, Matthias Habich, Tatjana Trieb. Altersfreigabe FSK 6.

Wunderschöne, witzige und wunderbar berührende Coming-of-Age-Geschichte von Caroline Link, die für ihr Regiedebüt mit etlichen deutschen und bayerischen Filmpreisen überschüttet wurde. Erzählt wird die Geschichte von Lara, die als Tochter gehörloser Eltern aufwächst. Als Kind übersetzt sie alte Liebesmelodramen im Fernsehen für die Mutter in Gebärdensprache und nutzt ihre Übersetzerfunktion beim Elterntag in der Schule schon mal zu ihren Gunsten aus. Als sie älter wird, beginnt sie sich fürs Klarinettenspiel zu interessieren. Ihr Vorbild ist ihre Tante Clarissa (Sibylle Canonica), die als Berufsmusikerin in Berlin lebt. Doch Laras Vater hat Angst, seine Tochter an die ihm unzugängliche Welt der Musik zu verlieren und will ihr daher die Musikhochschule verbieten. Lara muss sich entscheiden, ob sie ihren eigenen Weg gehen will.

In wunderschönen, poetischen Bildern erzählt Kinoregiedebütantin Caroline Link ihre ergreifende Geschichte ohne die Behinderten-Thematik kitschig-süßlich oder pädagogisch-engagiert auszuwalzen.

Unvergessliche Abende mit unvergesslichen Filmen und einem unvergesslichen Ambiente, das will der Verein Filmnächte Münsingen jeden Sommer auf dem Schlossgutplatz bieten.

**Freitag, 11. Juli 2014, ab 18.30 Uhr**

**Schlossgutplatz, Münsingen**

**Ticketreservation: [info@filmnaechte.ch](mailto:info@filmnaechte.ch)**